



Bedienungsanleitung

USB Interface USB100 KNX
Art.-Nr. 085674

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise	3
2	Funktion	3
3	Informationen für Elektrofachkräfte	4
4	Technische Daten	5

1 Sicherheitshinweise



Montage und Anschluss elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

Gefahr durch elektrischen Schlag. Bei Installation und Leitungsverlegung die für SELV-Stromkreise geltenden Vorschriften und Normen einhalten.

Schwere Verletzungen, Brand oder Sachschäden möglich. Anleitung vollständig lesen und beachten.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.



Weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie in der Bedienungsanleitung auf unserer Internetseite.

2 Funktion

Systeminformation

Dieses Gerät ist ein Produkt des KNX Systems und entspricht den KNX Richtlinien. Detaillierte Fachkenntnisse durch KNX Schulungen werden zum Verständnis vorausgesetzt.

Die Funktion des Gerätes ist softwareabhängig. Detaillierte Informationen über Softwareversionen und jeweiligen Funktionsumfang sowie die Software selbst sind der Produktdatenbank des Herstellers zu entnehmen. Planung, Installation und Inbetriebnahme des Gerätes erfolgen mit Hilfe einer KNX zertifizierten Software. Die Produktdatenbank sowie die technischen Beschreibungen finden Sie stets aktuell auf unserer Internetseite.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Ankopplung von PC an KNX Anlagen
- Adressierung, Programmierung und Diagnose von KNX Geräten
- Kompatibel zu KNX Data-Secure-Produkten
- Long Frame Unterstützung für ETS5
- Einbau in Kleinverteiler auf Hutschiene nach DIN EN 60715

Produkteigenschaften

- Anschluss mit Anschlussklemme
- Galvanische Trennung von KNX und USB
- Temporärer Betrieb im unmontierten Zustand zulässig
- Firmware in der USB-Datenschnittstelle über ETS-Produktdatenbank aktualisierbar
- Versorgung ausschließlich über den USB-Anschluss



Ohne angeschlossenen PC oder USB-Hub kann das Gerät über den Bus nicht gefunden werden.

3 Informationen für Elektrofachkräfte



GEFAHR!

Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile.

Elektrischer Schlag kann zum Tod führen.

Spannungsführende Teile in der Einbaumgebung abdecken.

REG-Gerät montieren und anschließen

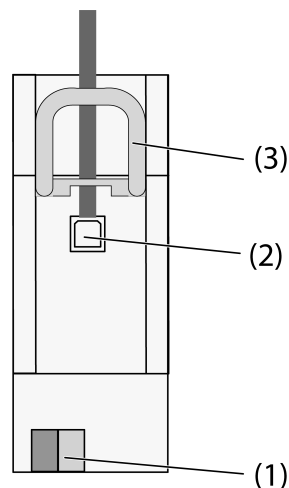


Bild 1

- (1) KNX Anschluss
- (2) USB-Buchse
- (3) Schieber

i Der Schieber fixiert das USB-Anschlusskabel und stellt sicher, dass die erforderliche Einbauhöhe im Verteiler eingehalten wird.

- Gerät auf Hutschiene mit den Anschlussklemmen nach unten montieren.
- Busleitung mit Anschlussklemme (1) anschließen.

Optional USB-Anschlusskabel permanent anschließen:

- Schieber (3) entriegeln durch Zug am Bügelende nach vorne. Schieber herausziehen.
- USB-Anschlusskabel in die Buchse (2) stecken.
- Schieber (3) wiedereinsetzen, bis er merkbar einrastet.

Physikalische Adresse programmieren

Die USB-Datenschnittstellen werden ausschließlich lokal über einen angeschlossenen PC mit der physikalischen Adresse programmiert und verfügen daher nicht über eine Programmier Taste und Programmier-LED. Die physikalische Adresse muss mit der KNX Linie, an die sie angeschlossen ist, übereinstimmen.

- PC mit dem Gerät verbinden.
- Physikalische Adresse programmieren.
- Gerät mit physikalischer Adresse beschriften.

4 Technische Daten

KNX

Nennspannung KNX	DC 21 ... 32 V SELV
KNX Medium	TP256
Schutzklasse	II
Umgebungstemperatur	-5 ... +45 °C
Lager-/ Transporttemperatur	-25 ... +70 °C

USB

USB-Buchse	Typ B
USB-Version	2.0
Leitungslänge	max. 5 m
Einbaubreite	36 mm / 2 TE

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Operating instructions

USB Interface USB100 KNX
Art. no. 085674

Table of contents

1	Safety instructions	3
2	Function	3
3	Information for electrically skilled persons	4
4	Technical data	5

1 Safety instructions



Electrical devices may be mounted and connected only by electrically skilled persons.

Danger of electric shock. During installation and cable routing, comply with the regulations and standards which apply for SELV circuits.

Serious injuries, fire or property damage are possible. Please read and follow the manual fully.

These instructions are an integral part of the product, and must remain with the end customer.



Further information about this device can be found in the operation manual on our website.

2 Function

System information

This device is a product of the KNX system and complies with the KNX directives. Detailed technical knowledge obtained in KNX training courses is a prerequisite to proper understanding.

The function of this device depends upon the software. Detailed information on loadable software and attainable functionality as well as the software itself can be obtained from the manufacturer's product database. Planning, installation and commissioning of the device are carried out with the aid of KNX-certified software. The latest versions of product database and the technical descriptions are available on our website.

Intended use

- Connecting PCs to KNX systems
- Addressing, programming and diagnostics of KNX devices
- Compatible with KNX Data-Secure products
- Support of long frames for ETS5
- Installation in small distributors on DIN rail according to EN 60715

Product characteristics

- Connection with device connection terminal
- Electrical separation of KNX and USB
- Temporary operation in unmounted condition permissible
- The firmware in the USB data interface can be updated via the ETS product database
- Power supply exclusively via the USB port



Without a PC or USB hub connected, the device cannot be found via the bus.

3 Information for electrically skilled persons



DANGER!

Electric shock when live parts are touched.

Electric shocks can be fatal.

Cover up live parts in the installation environment.

Mounting and connecting the RMD device

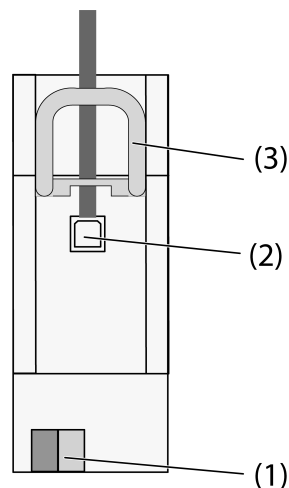


Figure 1

- (1) KNX connection
- (2) USB socket
- (3) Slide

i The slide fixes the USB connection cable in place and ensures that the required installation height in the distributor is maintained.

- Mount device on DIN rail with the terminals facing downwards.
- Connect bus line with device connection terminal (1).

Optionally connect the USB connection cable permanently:

- Unlock the slide (3) by pulling the end of the bow forwards. Pull out slide.
- Insert the USB connection cable into the socket (2).
- Re-insert slide (3) until it engages noticeably.

Programming the physical address

The USB data interfaces are exclusively programmed locally with the physical address via a connected PC and therefore do not have a programming button or programming LED. The physical address must match the KNX line to which it is connected.

- Connect PC with the device.
- Programming the physical address.
- Write the physical address on the device label.

4 Technical data

KNX

Nennspannung KNX	DC 21 ... 32 V SELV
KNX medium	TP256
Protection class	II
Umgebungstemperatur	-5 ... +45 °C
Storage/transport temperature	-25 ... +70°C

USB

USB socket	Type B
USB-Version	2.0
Cable length	Max. 5 m
Installation width	36 mm / 2 HP

STEINEL GmbH
 Dieselstraße 80-84
 33442 Herzebrock-Clarholz
 Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Manual de instrucciones

USB Interface USB100 KNX
Núm. de art. 085674

Índice

1	Indicaciones de seguridad	3
2	Función	3
3	Información para los operarios cualificados eléctricamente	4
4	Datos técnicos	5

1 Indicaciones de seguridad



Solo los electricistas cualificados pueden realizar el montaje y conectar aparatos eléctricos.

Peligro de descarga eléctrica. Durante la instalación y la realización del cableado se deben cumplir con las directrices y normativas válidas para los circuitos de MBTS.

Se pueden producir lesiones, incendios o daños materiales. Deberá leerse completamente y tenerse en cuenta el manual de instrucciones.

Este manual de instrucciones forma parte del producto y debe permanecer en manos del consumidor final.



Encontrará información adicional acerca de este aparato en el manual de instrucciones disponible en nuestra página de Internet.

2 Función

Información del sistema

Este aparato es un producto perteneciente del sistema KNX y se corresponde con las directivas KNX. Para su comprensión se presupone un conocimiento técnico detallado obtenido a través de cursos de formación sobre KNX.

El funcionamiento del aparato depende del software. Una información más detallada sobre las versiones del software y el correspondiente alcance de las funciones, así como del propio software se puede obtener de la base de datos de producto del fabricante. La planificación, instalación y puesta en funcionamiento del aparato tienen lugar mediante un software con certificación KNX. La base de datos de productos y las descripciones técnicas están disponibles en nuestra página de Internet manteniéndose siempre actualizadas.

Uso conforme a lo previsto

- Acoplamiento de PC a instalaciones KNX
- Direccionamiento, programación y diagnóstico de equipos KNX
- Compatible con productos KNX Data Secure
- Soporte de Long Frame para ETS5
- Montaje en distribuidor pequeño en carril DIN según DIN EN 60715

Características del Producto

- Conexión con borne de conexión
- Separación galvánica de KNX y USB
- Funcionamiento temporal admisible en estado sin montar
- Firmware en la interfaz de datos USB actualizable mediante base de datos de productos ETS
- Alimentación exclusiva a través de conexión USB

- i** El dispositivo no puede ser detectado a través del bus sin PC o hub USB conectado.

3 Información para los operarios cualificados eléctricamente



¡PELIGRO!

Peligro de descarga eléctrica por contacto con piezas conductoras de corriente.

Las descargas eléctricas pueden causar la muerte.

Cubrir todas las piezas bajo tensión que se encuentren en el entorno de montaje.

Montar y conectar el aparato REG

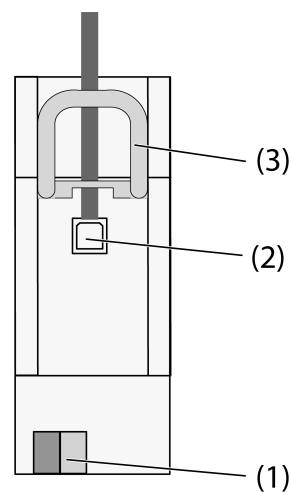


Imagen 1

- (1) Conexión KNX
- (2) Puerto USB
- (3) Corredera

i La corredera fija el cable de conexión USB y garantiza el mantenimiento de la altura de instalación necesaria dentro del distribuidor.

- Montar el aparato en el carril DIN con los bornes de conexión hacia abajo.
- Conectar el cable de bus al borne de conexión (1).

Opcionalmente, conectar de forma permanente el cable de conexión USB:

- Desbloquear la corredera (3) tirando del extremo del estribo delante. Extraer corredera.
- Introducir el cable de conexión USB en el puerto (2).
- Insertar de nuevo la corredera (3) hasta percibir que ésta queda enclavada.

Programar la dirección física.

Las interfaces de datos USB se programan exclusivamente de forma local con la dirección física a través de un PC conectado y, por ello, no disponen de tecla de programación y LED de programación. La dirección física debe coincidir con la línea KNX a la cual está conectada.

- Conectar el PC con el aparato.
- Programar la dirección física.
- Rotular el aparato con la dirección física.

4 Datos técnicos

KNX

Tensión nominal KNX	DC 21 ... 32 V SELV
Medio KNX	TP 256
Clase de protección	II
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento/ transporte	-25 ... +70 °C

USB

Puerto USB	Tipo B
Versión USB	2.0
Longitud de cable	máx. 5 m
Anchura de montaje	36 mm / 2 Módulos

STEINEL GmbH
 Dieselstraße 80-84
 33442 Herzebrock-Clarholz
 Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Mode d'emploi

USB Interface USB100 KNX
Réf. 085674

Sommaire

1	Consignes de sécurité	3
2	Fonction	3
3	Informations destinées aux électriciens spécialisés	4
4	Caractéristiques techniques	5

1 Consignes de sécurité



Le montage et le raccordement d'appareils électriques doivent être réservés à des électriciens spécialisés.

Risque d'électrocution. Respecter les prescriptions et les normes en vigueur pour les circuits électriques TBTS lors de l'installation et de la pose des câbles.

Risques de blessures, d'incendie ou de dégâts matériels. Lire en intégralité la notice et la respecter.

La présente notice fait partie intégrante du produit et doit être conservée chez l'utilisateur final.



Pour de plus amples informations sur cet appareil, consulter le mode d'emploi disponible sur notre site internet.

2 Fonction

Informations sur le système

Cet appareil est un produit du système KNX et correspond aux directives KNX. Il est nécessaire de disposer de connaissances détaillées en suivant les formations KNX.

Le fonctionnement de l'appareil dépend du logiciel. Pour des informations détaillées sur les versions de logiciel et le fonctionnement ainsi que le logiciel lui-même, consultez la base de données du fabricant. La programmation, l'installation et la mise en service de l'appareillage s'effectuent à l'aide d'un logiciel homologué KNX. La base de données des produits ainsi que des descriptions techniques sont disponibles à tout moment sur notre site Internet.

Usage conforme

- Couplage du PC à des installations KNX
- Adressage, programmation et diagnostic d'appareils KNX
- Compatible avec les produits Data-Secure KNX
- Prise en charge Long Frame pour ETS5
- Montage dans de petits distributeurs sur profilé chapeau conformément à la norme DIN EN 60715

Caractéristiques du produit

- Raccordement avec borne de raccordement
- Séparation galvanique entre KNX et USB
- Fonctionnement temporaire à l'état démonté autorisé
- Logiciel propriétaire dans l'interface de données USB pouvant être mis à jour via la base de données produit ETS
- Alimentation exclusivement via le port USB



Sans PC ou hub USB raccordé, l'appareil ne peut pas être trouvé via le bus.

3 Informations destinées aux électriciens spécialisés



DANGER!

Risque de choc électrique au contact des pièces conductrices.

Un choc électrique peut entraîner la mort.

Les pièces avoisinantes sous tension doivent être recouvertes.

Raccorder et monter l'appareil REG

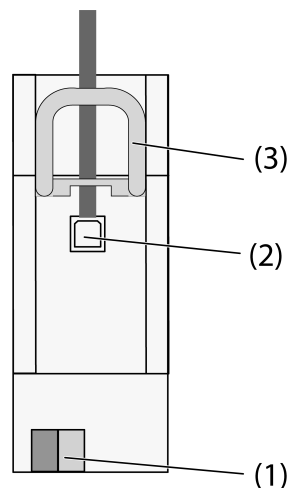


Figure 1

- (1) Raccordement KNX
- (2) Prise USB femelle
- (3) Système de blocage

i Le système de blocage fixe le câble de raccordement USB et garantit que la hauteur de montage nécessaire dans le distributeur est respectée.

- Monter l'appareil sur le profilé chapeau avec les bornes de raccordement orientées vers le bas.
- Raccorder le câble bus avec la borne de raccordement (1).

Raccorder de manière permanente le câble de raccordement USB en option :

- Débloquer le système de blocage (3) en le tirant vers l'avant à l'extrémité de la boucle. Extraire le système de blocage.
- Insérer le câble de raccordement USB dans la prise femelle (2).
- Remettre le système de blocage (3) en place jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

Programmer l'adresse physique

Les interfaces de données USB sont programmées exclusivement localement via un PC raccordé avec l'adresse physique et ne disposent donc pas d'une bouton de programmation et de LED de programmation. L'adresse physique doit correspondre à la ligne KNX à laquelle elle est raccordée.

- Raccorder le PC à l'appareil.
- Programmer l'adresse physique.
- Inscire l'adresse physique sur l'appareil.

4 Caractéristiques techniques

KNX

Tension nominale KNX	DC 21 ... 32 V TBTS
Dispositif KNX	TP256
Classe de protection	II
Température ambiante	-5 ... +45 °C
Température de stockage/transport	-25 ... +70 °C

USB

Prise USB femelle	Type B
Version USB	2.0
Longueur de câble	max. 5 m
Largeur d'intégration	36 mm / 2 modules

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Istruzioni per l'uso

USB Interface USB100 KNX
N. art. 085674

Indice

1	Indicazioni di sicurezza.....	3
2	Funzione.....	3
3	Informazioni per elettrotecnici.....	4
4	Dati tecnici	5

1 Indicazioni di sicurezza



Il montaggio e il collegamento di dispositivi elettrici devono essere eseguiti da elettrotecnici.

Pericolo di scossa elettrica. Per l'installazione e la posa dei cavi attenersi alle disposizioni e normative in vigore per il circuito SELV.

Possibilità di gravi infortuni, incendi e danni a oggetti. Leggere e rispettare tutte le istruzioni.

Queste istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dal cliente finale.



Ulteriori informazioni su questo apparecchio sono disponibili nelle istruzioni per l'uso sul nostro sito web.

2 Funzione

Informazione di sistema

Questo apparecchio è un prodotto del sistema KNX ed è conforme alle direttive KNX. Per la comprensione si presuppongono conoscenze tecniche dettagliate ottenute con corsi di formazione sullo standard KNX.

Il funzionamento dell'apparecchio è comandato da software. Le informazioni dettagliate sulle versioni software e le relative funzioni nonché sul software stesso si possono evincere dalla banca dati del costruttore dedicata al prodotto. La progettazione, l'installazione e la messa in servizio dell'apparecchio sono effettuate con l'ausilio di un software certificato KNX. La banca dati del prodotto e le descrizioni tecniche aggiornate sono sempre disponibili sulla nostra homepage.

Uso conforme

- Accoppiamento di PC a impianti KNX
- Indirizzamento, programmazione e diagnostica di apparecchi KNX
- Compatibili con prodotti Data-Secure KNX
- Supporto Long Frame per ETS5
- Installazione su guida in distributore compatto a norma DIN EN 60715

Caratteristiche del prodotto

- Connessione con morsetto di collegamento
- Separazione galvanica di KNX e USB
- Funzionamento temporaneo in stato non montato ammesso
- Firmware aggiornabile nell'interfaccia dati USB tramite banca dati prodotto ETS
- Alimentazione esclusivamente tramite il collegamento USB

- i** Non è possibile trovare l'apparecchio tramite il bus senza un PC o un USB hub collegato.

3 Informazioni per elettrotecnici



PERICOLO!

Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.

La scossa elettrica può provocare il decesso.

Coprire i componenti sotto tensione ubicati nelle vicinanze del montaggio.

Montaggio e collegamento dell'apparecchio REG

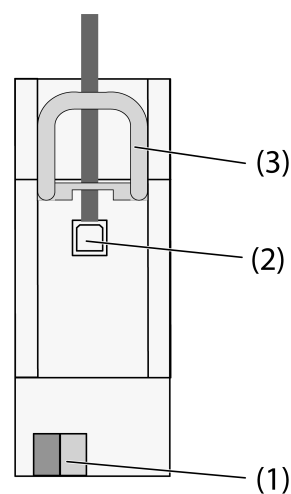


Figura 1

- (1) Collegamento KNX
- (2) Presa USB
- (3) Corsore

i La guida scorrevole fissa il cavo di collegamento USB e garantisce che l'altezza di montaggio necessaria venga rispettata nel distributore.

- Montare l'apparecchio su guida con i morsetti di collegamento verso il basso.
- Collegare il cavo bus (1) con l'apposito morsetto.

Collegare in modo permanente il cavo di collegamento USB opzionale:

- Sbloccare il cursore (3) spingendo in avanti l'estremità della staffa. Estrarre il cursore.
- Inserire il cavo di collegamento USB nella presa (2).
- Inserire di nuovo la guida scorrevole (3) fino a quando non si innesta in modo percettibile.

Programmare l'indirizzo fisico

Le interfacce dati USB vengono programmate esclusivamente in locale tramite un PC collegato con l'indirizzo fisico e non dispongono pertanto di un tasto di programmazione e LED di programmazione. L'indirizzo fisico deve corrispondere con la linea KNX a cui è collegato.

- Collegare il PC con l'apparecchio.
- Programmare l'indirizzo fisico.
- Applicare sull'apparecchio una dicitura con l'indirizzo fisico.

4 Dati tecnici

KNX

Tensione nominale KNX	DC 21 ... 32 V SELV
Mezzo KNX	TP256
Classe di protezione	II
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura di stoccaggio / di trasporto	-25 ... +70 °C

USB

Presca USB	Tipo B
Versione USB	2.0
Lunghezza del cavo	max 5 m
Larghezza d'installazione	36 mm / 2 TE

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Bedieningsvoorschrift

USB Interface USB100 KNX
Art. nr. 085674

Inhoudsopgave

1	Veiligheidsinstructies	3
2	Functie	3
3	Informatie voor elektrotechnici	4
4	Technische gegevens	5

1 Veiligheidsinstructies



De montage en aansluiting van elektrische apparaten mag alleen worden uitgevoerd door een elektrotechnicus.

Gevaar door elektrische schokken. Bij de installatie en het leggen van de kabels de voor SELV-circuits geldende voorschriften en normen aanhouden.

Ernstig letsel, brand of materiële schade mogelijk. Handleiding volledig doorlezen en aanhouden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard.



Nadere informatie over dit apparaat vindt u in de bedieningshandleiding op onze website.

2 Functie

Systeminformatie

Dit apparaat is een product van het KNX-systeem en voldoet aan de KNX-richtlijnen. Voorwaarde voor een goed begrip is gedetailleerde vakkennis opgedaan via KNX-opleidingen.

De functie van het apparaat is softwareafhankelijk. Gedetailleerde informatie over softwareversies en de bijbehorende functionaliteit en de software zelf vindt u in de productdatabase van de leverancier. Ontwerp, installatie en inbedrijfname van het apparaat vinden plaats met behulp van KNX-gecertificeerde software. De productdatabase alsmede de technische beschrijvingen vindt u altijd in de meest actuele versie op onze internetpagina.

Beoogd gebruik

- Koppeling van pc aan KNX-installaties
- Adressering, programmering en diagnose van KNX-apparaten
- Compatibel met KNX Data-Secure-producten
- Long Frame ondersteuning voor ETS5
- Montage op DIN-rail conform EN 60715 in kleine verdeelkast.

Producteigenschappen

- Aansluiting met aansluitklem
- Galvanische scheiding tussen KNX en USB
- Tijdelijk gebruik in niet-gemonteerde toestand toegestaan
- Firmware in de USB-data-interface kan via ETS-productdatabase worden geactualiseerd
- Voeding uitsluitend via de USB-aansluiting

- i** Zonder aangesloten pc of USB hub kan het apparaat niet via de bus worden gevonden.

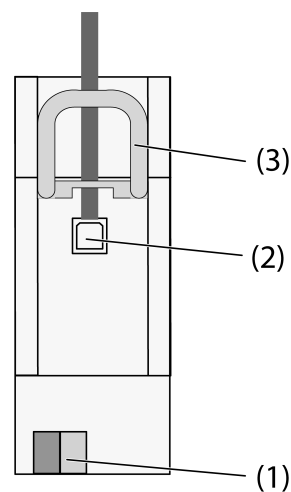
3 Informatie voor elektrotechnici



GEVAAR!

Elektrische schok bij aanraken van onderdelen die onder spanning staan.
Elektrische schokken kunnen dodelijk letsel tot gevolg hebben.
Spanningvoerende delen in de nabijheid van de inbouwlocatie afdekken.

REG-apparaat monteren en aansluiten



Afbeelding 1

- (1) KNX-aansluiting
- (2) USB-bus
- (3) Schuif

- i** De schuif fixeert de USB-aansluitkabel en waarborgt dat de vereiste inbouwhoogte in de verdeler wordt aangehouden.

- Apparaat op DIN-rail met de aansluitklemmen naar onderen monteren.
- Buskabel met aansluitklem (1) aansluiten.

Optioneel USB-aansluitkabel permanent aansluiten:

- Schuif (3) ontgrendelen door het beugeluiteinde naar voren te trekken. Schuif eruittrekken.
- USB-aansluitkabel in de bus (2) steken.
- De schuif (3) weer plaatsen totdat deze merkbaar vastklikt.

Fysiek adres programmeren

De USB-data-interfaces worden uitsluitend lokaal via een aangesloten pc met het fysieke adres geprogrammeerd en beschikken daarom niet over een programmeerknop en programmeer-LED. Het fysieke adres moet overeenstemmen met de KNX-lijn waarop deze is aangesloten.

- Pc met het apparaat verbinden.
- Fysiek adres programmeren.
- Fysiek adres op het apparaat aanbrengen.

4 Technische gegevens

KNX

Nominale spanning KNX	DC 21 ... 32 V SELV
KNX medium	TP256
Beschermingsklasse	II
Omgevingstemperatuur	-5 ... +45 °C
Opslag-/transporttemperatuur	-25 ... +70 °C

USB

USB-bus	Type B
USB-versie	2.0
Kabellengte	max. 5 m
Inbouwbreedte	36 mm / 2 TE

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Bruksanvisning

USB Interface USB100 KNX
Art.-nr. 085674

Innholdsfortegnelse

1	Sikkerhetsinformasjon	3
2	Funksjon	3
3	Informasjon for autoriserte elektrikere	4
4	Tekniske data	5

1 Sikkerhetsinformasjon



Montering og tilkobling av elektriske apparater må kun gjennomføres av elektrikere.

Fare for elektrisk støt. Ved installasjon og legging av ledninger må forskriftene og normene som gjelder for SELV-strømkretser følges.

Fare for alvorlige personskader, brann og materielle skader. Les driftshåndboken, og følg den.

Denne anvisningen er en del av produktet og skal være hos sluttkunden.



Ytterligere informasjon om dette apparatet finner du i bruksanvisningen på nettstedet vårt.

2 Funksjon

Systeminformasjon

Dette apparatet er et produkt i KNX-systemet og overholder KNX-retningslinjene. Man forutsetter at brukeren har detaljerte fagkunnskaper for forståelse av apparatets funksjon etter deltakelse på KNX-kurs.

Apparatets funksjon er programvareavhengig. Detaljerte informasjoner angående programvareversjoner og respektive funksjonsomfang og programvaren selv finner du i produsentens produktdatabase. Planlegging, installasjon og idriftsetting av apparatet skjer ved hjelp av KNX-sertifisert programvare. Du finner til enhver tid aktuelle utgaver av produktdatabasen og tekniske beskrivelser på hjemmesiden vår.

Forskriftsmessig bruk

- Tilkobling av PC til KNX-anlegg
- Adressering, programmering og diagnostisering av KNX-apparater
- Kompatibel m KNX Data Secure-produkter
- Lang ramme-avstivelse for ETS5
- Montering i strømfordeler i DIN-skinne iht. DIN EN 60715

Produktegenskaper

- Tilkoblet med tilkoblingsklemme
- Galvanisk isolasjon av KNX og USB
- Midlertidig drift tillatt i umontert tilstand
- Oppdaterbar maskinvare i USB datagrensesnittet gjennom ETS produktdatabase
- Tilførsel utelukkende gjennom USB-koblingen



Uten tilkoblet PC eller USB-hub er det ikke mulig å finne enheten gjennom bussen

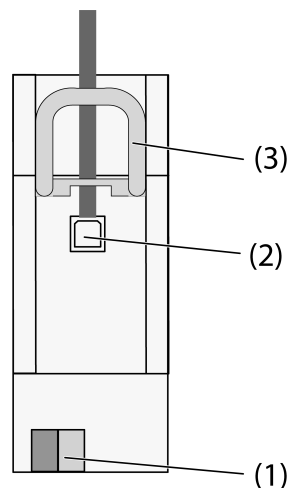
3 Informasjon for autoriserte elektrikere



FARE!

Berøring av spenningsførende deler gir elektrisk støt.
Elektrisk støt kan medføre død.
Dekk til spenningsførende deler i monteringsområdet.

REG-enhet montert og koblet til



Bilde 1

- (1) KNX-tilkobling
- (2) USB-kontakt
- (3) Glider

i Glideren fester USB-tilkoblingskabelen og sørger for at den nødvendige monteringshøyden i fordeleren blir opprettholdt.

- Monter apparatet på DIN-skinne med tilkoblingsklemmene montert nedover.
- Koble til bussledning med tilkoblingsklemme (1)

Koble til valgfri USB-tilkoblingskabel permanent:

- Åpne glideren (3) ved å trekke slutten av bøylen fremover. Trekk ut glideren.
- Stikk USB-tilkoblingskabelen i kontakten (2).
- Sett inn glideren (3) igjen til den smekker tydelig på plass.

Programmer fysisk adresse

USB-grensesnittene programmeres bare lokalt via en tilkoblet PC med den fysiske adressen og har ingen programmeringstast og programmering-LED. Den fysiske adressen må samsvare med KNX-linjen som den er koblet til.

- Koble PC til apparatet
- Programmer fysisk adresse.
- Merk apparatet med fysisk adresse.

4 Tekniske data

KNX

Nominell spenning KNX	DC 21 ... 32 V SELV
KNX-medium	TP256
Beskyttelsesklasse	II
Omgivelsestemperatur	-5 ... +45 °C
Lagrings-/transporttemperatur	-25 ... +70 °C

USB

USB-kontakt	Type B
USB-versjon	2.0
Ledningslengde	maks. 5 m
Monteringsbredde	36 mm / 2 TE

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de